

# 多模态话语研究

—电视访谈的多模态话语特征

**Multimodal Discourse Analysis**

**The Multimodal Features of Television Interview**

代树兰 著

**W** 上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

[www.sflep.com](http://www.sflep.com)

# 多模态话语研究

—电视访谈的多模态话语特征

**Multimodal Discourse Analysis**  
The Multimodal Features of Television Interview

代树兰



**W** 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

多模态话语研究:电视访谈的多模态话语特征/代树兰著.

—上海:上海外语教育出版社,2015

ISBN 978-7-5446-4081-7

I.①多… II.①代… III.①话语语言学-研究 IV.①H0

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第220660号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 李健儿

---

印 刷: 上海叶大印务发展有限公司

开 本: 890×1240 1/32 印张 8.375 字数 238千字

版 次: 2015年11月第1版 2015年11月第1次印刷

---

书 号: ISBN 978-7-5446-4081-7 / H·1497

定 价: 28.00元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

教育部人文社会科学研究规划基金项目  
“多模态话语研究——电视访谈的多模态话  
语特征”(11YJA740012)资助

# 目 录

<b>第1章 绪论</b> .....	1
1.1 引言 .....	1
1.2 研究现状 .....	3
1.3 研究的基本思路和方法 .....	8
1.4 研究的主要内容、重点难点和基本观点 .....	9
1.4.1 主要内容 .....	10
1.4.2 重点难点、基本观点 .....	12
1.5 研究意义 .....	13
1.6 研究内容安排 .....	14
1.7 小结 .....	16
<b>第2章 会话分析与话语分析</b> .....	17
2.1 会话分析 .....	18
2.1.1 会话分析的缘起 .....	18
2.1.2 会话分析的发展 .....	21
2.1.3 会话分析发展过程中对机构话语的关注 .....	24
2.1.4 会话分析的研究方法 .....	28
2.1.5 结语与展望 .....	29

2.2 话语与话语分析 .....	30
2.2.1 话语 .....	31
2.2.2 话语分析 .....	34
2.2.3 结语与展望 .....	38
2.3 小结 .....	39
<b>第3章 多模态话语分析 .....</b>	<b>40</b>
3.1 多模态话语 .....	41
3.2 多模态话语分析 .....	41
3.3 多模态话语的缘起与进展 .....	42
3.4 多模态话语中各模态之间的关系 .....	52
3.4.1 早期以巴特为代表的符号学研究 .....	53
3.4.2 以社会符号学为理论基础的研究 .....	55
3.4.2.1 由语言的语法关系延伸至图文之间的关系 .....	57
3.4.2.2 对图文之间地位关系的研究 .....	57
3.4.2.3 图文之间的一致、互补与连接关系 .....	58
3.4.2.4 人际意义中对评价立场的关注 .....	59
3.4.3 互动社会语言学、认知语言学等对图文关系的研究 .....	59
3.5 结语与展望 .....	61
<b>第4章 理论框架 .....</b>	<b>65</b>
4.1 理论基础与研究思路 .....	65
4.2 互动性多模态话语分析的理论框架 .....	69
4.3 电视访谈的多模态话语分析理论框架 .....	71
4.3.1 机构背景下的话语互动 .....	72
4.3.1.1 机构话语语境 .....	72
4.3.1.2 精心设计的访谈进程 .....	73
4.3.1.3 主持人与嘉宾之间的话语互动 .....	74
4.3.1.4 主持人对话语的控制和权力 .....	75
4.3.1.5 明确的访谈目标——以人际传播为基础的大众传播 .....	76

4.3.2	电视访谈的多模态话语特征 .....	78
4.3.2.1	视觉符号与听觉符号构成的整体 .....	79
4.3.2.2	多模态之间的话语互动 .....	80
4.3.2.3	访谈过程中各模态之间的关系 .....	82
<b>第5章</b>	<b>访谈开始部分的多模态话语特征 .....</b>	<b>85</b>
5.1	主持人话语的主导作用和录音录像的辅助作用 .....	88
5.2	录音录像的主导作用 .....	90
5.3	录音录像与主持人的话语相辅相成 .....	95
5.4	访谈开始部分各模态之间的关系 .....	102
5.5	小结 .....	103
<b>第6章</b>	<b>多模态框架中的话语互动 .....</b>	<b>104</b>
6.1	主持人与嘉宾的话语互动 .....	106
6.2	访谈进程中声音与图像之间的互动 .....	113
6.2.1	主持人与嘉宾的会话与插播的录音录像之间的互动 .....	114
6.2.2	录音录像中声音与图像之间的互动及其在访谈进程 中的作用 .....	116
6.2.2.1	录音录像中声音与图像之间的互动 .....	116
6.2.2.2	录音录像在访谈进程中的作用 .....	118
6.3	会话与图像、听觉与视觉的协同作用 .....	127
6.4	多模态框架中其他符号的辅助作用 .....	131
6.5	访谈进程中各模态之间的关系 .....	132
6.6	小结 .....	134
<b>第7章</b>	<b>电视访谈各模态之间的关系 .....</b>	<b>136</b>
7.1	语言符号的主导作用 .....	137
7.2	语言符号的辅助作用 .....	150
7.2.1	语言符号的辅助作用——补充、强调、凸显与点题 .....	150
7.2.2	语言符号的辅助作用——解释、说明与举例 .....	154
7.3	图像等视觉符号的辅助作用 .....	155

7.3.1	图像等视觉符号的辅助作用——解释、说明、举例、 强调与凸显 .....	155
7.3.2	图像等视觉符号的辅助作用——补充、扩展、追加 信息、增强审美效果 .....	162
7.4	各模态协同作用 互相增效 融为一个有机整体 .....	174
7.5	结语 .....	178
<b>第8章</b>	<b>研究发现 .....</b>	<b>180</b>
8.1	理论研究 .....	180
8.2	互动性话语的理论框架与话语特征 .....	183
8.3	电视访谈的多模态话语特征 .....	185
8.3.1	视觉符号与听觉符号的整体与多模态之间的话语 互动 .....	185
8.3.2	语言符号的主导作用与图像等视觉符号的辅助作用 .....	186
8.3.3	主持人与嘉宾会话的主导作用与多模态之间的协 同作用 .....	187
8.3.4	多模态框架中其他符号的辅助作用 .....	189
8.3.5	各模态之间的关系 .....	190
8.4	拓展和延伸 .....	191
8.4.1	语言与图像、录像等视觉符号之间的关系 .....	191
8.4.2	单模态与多模态之间、多模态与整体之间的关系 .....	192
<b>第9章</b>	<b>结论与展望 .....</b>	<b>193</b>
9.1	研究结论 .....	193
9.2	理论与实践启示 .....	198
9.3	研究局限 .....	202
9.4	研究展望 .....	204
<b>参考文献</b>	<b>.....</b>	<b>205</b>



附录 .....	221
附录 1: 语料转写说明 .....	221
附录 2: 语料 20061125—090123 CBN 第 1 财经《财富人生》 金领跳槽:卫哲 .....	222
附录 3: 语料 20060407 CCTV10《半边天》张越访谈: 断肠 之旅 .....	228
附录 4: 语料 20060406—140958 CCTV 新闻《面对面》胡玫: 女导演的“男人戏” .....	235
附录 5: 语料 20060608—190458 上海教育台:《艺术人生》: 刘若英 .....	246
附录 6: 语料 20060409 东方电视台《杨澜访谈录》: 海岩 你的生命如此多情(上) .....	250

# 第 1 章

## 绪 论

### 1.1 引言

自 1952 年哈里斯 (Zellig Harris) 首次以“话语分析 (Discourse Analysis)”为专题发表一系列论文开始,在半个多世纪的时间里,话语分析这一新兴学科不断取得新的研究成果。在其发展过程中,部分研究者从上个世纪 70 年代开始将重点转移到了诸如法庭、医患、课堂等机构话语,其目的是将会话的研究成果运用于机构话语的研究 (Drew & Heritage 1992),探讨机构话语在机构运行中的作用,关注机构语境中话轮及话语权的分配与机构中其他功能之间的关系,特别是参与者所表现出的对该情景和要求的关注 (Heritage 1997: 162)。

机构话语 (institutional interaction) 指发生在机构语境中的交流活动,它具有明确的与该机构相关的交际任务,参与者中至少有一方是具有机构背景的专业人员,具有代表该机构的身份特征,交际任务由从事该机构的专业人员和非本机构人员通过交流共同完成。因此,它具有明确的与该机构相关的目标指向,参与者的话语围绕该目标展开,其参与的话语形式受该机构交流传统的制约。同时具有与该机构

语境相关的推理框架和程序,它们对机构话语的理解具有限制作用。在机构话语的语境内,由预先设定的话轮或话轮类型分配方式(代树兰 2008a)。

自上个世纪 90 年代开始,一批研究者开始将目光转向多模态话语。目前,多模态话语分析已成为话语分析的一个重要研究领域。

多模态(multimodality)是指在口头或书面交际中交际符号的多样性。随着现代科学技术,特别是计算机、多媒体和传媒技术的发展和广泛运用,在人类的交际活动中,多模态话语特征日渐凸显,以图像、声音、文字、色彩、空间、动作等多种模态同时出现的话语形态日渐增多。多模态话语分析是对交际符号的多种模态及其构成的整体意义、特征和功能进行分析。

互动性话语是指在机构语境中,参与者之间通过表达、观察以及理解而进行的经验、想法及情感的交流,互动进程是共同参与的过程;多模态互动话语分析旨在理解、描述话语互动的进程,是对会话参与者在具体的交际情境中的表达及对表达所作的反应的分析,分析过程中关注参与互动的各种模态。对话语的分析采取多模态的分析方法,将话语融入人们的行为进行分析,分析话语和行为构成的整体。

电视访谈指发生在电视节目主持人与具有传播价值的嘉宾之间的交流,是机构领域背景下的大众传播和话语互动,是典型的互动性话语类型。它发生在电视提供的机构语境中,话语角色主要是主持人、嘉宾、现场观众以及电视机前的观众等;话题围绕人物经历或新闻事件展开,主持人与嘉宾、观众共享话语空间。一般情况下,主持人在访谈进程、话题选择、话轮分配等方面处于主导地位;话语受众是电视机前的观众。话语的建构和理解受大众传播框架的制约,具有明显的机构话语特征(代树兰 2008a)。它承载着大众传播特定的探讨社会、人生问题,加强社会沟通,为观众提供知识信息等社会功能,具有以人际交流为基础的大众传播话语特征。

作为发生在机构话语语境中的大众传播话语类型,电视访谈的访谈进程融“访”与“谈”为一体,带有一定的表演性质,是大众传播机构为观众准备的谈话,有预先设定的访谈进程;同时,它借助电视媒体提供的便

利,观众在听到谈话的同时,不仅可以看到主持人和嘉宾在互动过程中的表情和动作,还可以听到、看到现场观众的鼓掌、欢呼、眼泪、表情,现场为强化效果打出的字幕、播出过程中配置的音乐、插播的与访谈内容相关的录音录像材料等,是集会话、图像、字幕、插播的录音录像等为一体的多模态话语。多媒体的叙事手段、主持人、嘉宾、现场观众的互动所形成的多层次、富有表现力的话语有助于访谈收到更好的效果,同时也形成了电视访谈话语的多模态话语特征(代树兰 2009b)。

## 1.2 研究现状

近年来,随着会话分析、话语分析的发展,话语研究不断深入(第2章),其研究对象除传统话语中的主要构成要素之一——语言本身的研究外,一批学者开始将目光转向包括语言在内的所有交际符号,探讨交际过程中各种符号在构成话语意义过程中的作用及其之间的关系,于是,话语分析开启了一扇新的窗口——对话语的多种模态的关注和研究,多模态话语分析已成为目前话语分析的一个重要研究领域(第3章)。

多模态话语分析是对交际符号的多种模态、各模态之间的关系、它们所构成的整体意义及其特征和功能的分析(代树兰 2009c)。它关注社会情境中多种模态资源的设计、制作和分配(van Leeuwen 2008),以及各模态随着社会实践的进程而重新组合的过程(Iedema 2003)。多模态话语分析在其发展初期的短短二三十年里,就显示出很强的生命力,在随后的发展过程中,它汇聚了社会符号学、传播学、认知语言学、哲学、话语语言学等领域的诸多研究者,并取得了不菲的研究成果,他们从不同侧面、不同领域试图揭示话语的多模态特征及其内在规律,使该领域的研究蓬勃发展、成果迭出。

人们对话语的多模态性和多模态话语的认识与研究是一个逐渐认知、不断深化的过程。在相对较长的认识、研究过程中,学者们逐渐认识

到,尽管语言在意义构建过程中起着举足轻重的作用,被认为是最重要的符号资源,然而在话语领域,它也只是众多的符号资源之一,对语言的单模态研究需要与其他视觉、听觉、媒介等研究相结合,从社会、认知、文化、媒介、哲学等各领域考察话语的多模态性质和特征。只有重视各模态的内在规律和协同作用,才能更深入地理解、揭示多模态话语发生、发展的内在机制和规律。

目前,多模态话语分析是话语分析领域关注较多、成果较丰硕的领域。该领域较活跃的主要有三个流派,其中的社会符号学流派(包括批评话语分析)主要代表人物有 Kress & van Leeuwen (1996[2006])、O'Toole (1994 [2010])、Lemke (1998, 2002, 2009)、O'Halloran (2005, 2011)、Martinec & Salway (2005)、Unsworth (2006, 2008)、Baldry & Thibault (2006)、Bateman (2008)、Bednarek & Martin (2010)、Jewitt (2009)、Unsworth (2008)、Ventola & Moya (2009)等,以及批评话语分析的 Machin(2007)、van Leeuwen(2008)等;他们以韩礼德(M. A. K. Halliday)的系统功能语言学为理论基础,对文本中的多种模态及其之间的关系进行研究。其中 Kress & van Leeuwen、O'Toole 为 80、90 年代的多模态话语研究奠定了基础:前者采用了自上而下的语境分析方法,关注话语的意识形态,在语篇分析的基础上提出了图像分析的总体原则。O'Toole 则将韩礼德的理论用于对绘画、雕塑、建筑等的分析,通过自下而上的分析建立了一套可资借鉴的分析框架。随后的研究又以此为基础,对越来越多的内容在多模态话语分析的框架中展开研究。认知语言学者 (Forceville 1996, 2006; Forceville & Urios-Aparisi 2009 等)认为关联理论不局限于言语交际,也适用于非言语的、多模态的话语分析,在概念隐喻的基础上提出图像隐喻理论,以此研究多模态话语。以互动社会语言学 (Norris 2004, 2006; Norris & Jones 2005; Scollon 2001; Scollon & Wong Scollon 2004)为基础发展而来的多模态话语分析将语言看作社会行为,认为话语分析不仅要考虑语言,更多地要考虑语言在互动过程中的作用,以及互动过程中的其他因素 (Scollon 1998);认为多模态互动话语分析旨在理解、描述话语互动的进程,是对会话参与者在具体的交际情境

中的表达及对表达所作的反应的分析,互动是指参与者之间通过表达、观察和理解而进行的经验、思想以及情感的交流,互动进程是共同参与的过程。对话语的分析应采取多模态的分析方法,将其融入人们的行为进行分析,分析话语和行为构成的整体,包括媒介行为、模态密度和前景—背景的延续体等(Norris 2004: 5—20)。同时,多模态话语中各模态之间的关系的研究也正在引起越来越多的学者的关注。

在语言与图像等各模态之间的关系的研究中,继以罗兰·巴特(Roland Barthes)为代表的符号学研究之后,以系统功能语言学为基础的研究深入到图文之间的比较细致的“语法”关系,将语言系统的研究成果拓展到话语单位之间、图文之间的关系研究中,对图文之间的地位关系,一致、互补与连接关系,以及人际意义中的评价立场等展开研究。互动社会语言学、认知语言学也为多模态之间关系的研究注入了活力(第3章)。

不同领域的学者(Baldry、Kress、Kress & van Leeuwen、Scollon、Norris、Forceville等)从不同的角度证明,在现代社会,意义的构建依赖多种符号资源的协同作用,即图像、姿态、声音常常与语言如影随形,它们在互动过程中通过互补、融合、整合、协同作用,共同实现交际功能。这种对符号资源的多层次的协同作用的认识为意义和话语的研究提出了新的课题,即在对话语意义构建过程的研究中需要涉及多个方面、多种模态,同样,对话语的理解不仅需要关注语言,还需要考虑符号的多样性,考虑多种符号之间的协同作用。要理解意义构建过程,不仅需要对话语中的语言进行分析,还需要考虑话语中构建整体意义的其他符号资源,以及这些符号之间的关系。

不过就目前的研究而言,不管是索绪尔和巴特,还是以 Kress & van Leeuven 为代表的系统功能语言学、以 Norris、Scollon 等学者为代表的互动社会语言学以及以 Forceville 为代表的认知语言学,其研究大都是以语言为基础,或者以语言为参照系展开的,即便是对绘画等明显以图像为主的艺术的研究,进入视野的研究者中的多数也是深受先入为主的“语言霸权”的影响,就连“图像转向”一词也肇始于“语言转向”,以此为

基础对图文关系的探讨难免会从语言的视角出发去审视图象及二者之间的关系,其研究结论也会有失偏颇,甚至一定程度上掩盖了符号的本质。正如叶起昌(2005)所言,“倘若图像与文字仅是待区别的对象,从本体论上说,它们中的任何一者均不能充当这种区分的基础”,“无论从文字的角度来理解图像或是从图像的角度来理解文字都是不可取的,更不能以一者来衡量另一者”。因此,我们需要站在更高的平台上,跨越“语言中心主义”的藩篱,将语言、图像等看作人类交际中众多符号中的平等的研究对象进行探讨,既正视各模态的区别,一视同仁地对其符号本质进行探讨,又重视它们的联系,同时又不能忽视交际过程中人的主体性和主动性,只有这样,才有可能更接近其本质,真正朝着揭示各模态之间的关系迈前一步(第3章)。

在国内,多模态话语研究正引起越来越多的关注(胡壮麟 2007, 2011;朱永生 2007;Gu Yueguo 2006;张德禄 2012;李战子 2003, 2012;代树兰 2010b, 2013a, 2013b, 2013c等)。但总体而言,虽然社会符号学、认知语言学、互动社会语言学的研究成果在多模态话语领域具有开拓和奠基意义,然而到目前为止,它们的共同之处是对现成的文本分析较多,对互动性话语这一重要话语类型研究不够,研究方法中以描写、思辨居多,个案研究较多,而以具体、丰富语料为支撑的实证性研究较少,特别是对各模态之间关系的研究成果较少。正如奥哈洛伦(Kay L. O'Halloran)所言,多模态话语分析所面临的主要问题是对于语言之外的各种符号资源的理论体系和工作机制的探讨,对社会符号进程的建构,以及对单模态之间、多模态之间所形成的关系及意义的探讨(O'Halloran 2011)。而解决这些问题正是本研究的目标之一。

电视访谈从20世纪50年代登上西方大众传播的历史舞台至今,已成为各国大众传媒的一个重要组成部分。从90年代末开始,电视访谈在我国大众传播中的作用和地位也日益凸显。如今,它已经成为语言学研究领域不可忽视的机构话语类型,并吸引着越来越多的研究者的关注(代树兰 2009b: 28)。随着对电视访谈这一话语类型研究的不断深入,以及多模态话语分析的发展,电视访谈的多模态话语特征也日渐引起研究者的关注。

在国内,对电视访谈这一话语类型的研究还处于探索、积累阶段,尚未形成体系。其中,应天常(2001)对访谈节目主持人的会话结构、语用原则,盛永生(2004,2005)对谈话节目主持话语的提问—回答等基本话语目进行的探讨;代树兰(2008a,2008b,2008c,2009a,2009b,2010等)提出的电视访谈的整体结构、叙事性话语结构、对主持人和嘉宾在访谈进程中所承担的话语角色、所采用的话语策略的探讨等正在引起人们对电视访谈这一话语类型的重视。

在国外,随着话语分析、会话分析等诸领域对话语研究的不断深入,话语分析、批评话语分析等领域的学者也将新闻等媒体话语(Cohen & Young 1973; Whitaker 1981; Heritage 1985; van Dijk 1987a, 1987b, 1988; Clayman 1992; Hutchby 1992, 1996a, 1996b, 1997, 1999; Livingstone & Hunt 1994; Fairclough 1995a, 1995b; Tolson 2001; Clayman & Heritage 2002)作为自己的研究对象。访谈话语也引起了越来越多的研究者的重视:赫里特治(John Heritage)和克莱曼(Steven Clayman)等对英美国家新闻访谈中主持人中立立场的研究,格利贝奇(Greatbatch 1992)对新闻访谈中访谈者之间争执性话语的研究,托尔森(Tolson 2001)对谈话节目的探讨以及该书所收文章对美、英、以色列谈话节目的研究,宏达(Honda 2002)对日本谈话节目中冲突话语的研究,温特(Winter 1993)对澳大利亚政治访谈节目中性别关系的研究,戴安娜(Diana 2003)对俄罗斯新闻访谈中在表达赞成与反对时所使用话语策略的研究,艾丽(Ilie 2001)对英国谈话节目中机构话语性质的研究,等等,都对探讨访谈话语的性质、结构乃至策略等某一方面的特征及其大众传播话语特征做出了贡献,加深了人们对电视访谈这一话语类型的认识,并为进一步研究奠定了基础(代树兰 2009b: 259, 2010)。

然而,迄今为止,在语言学领域,学者们所进行的研究多数是针对电视访谈某一方面、某一具体的话语特征的研究,探讨过程中虽然有时也涉及其多模态话语特征,但研究对象主要集中在访谈的语言符号方面,对其多模态话语性质关注不够,有关其多模态话语特征的研究成果尚不多见。



### 1.3 研究的基本思路和方法

本书采用以定性研究为主、定性与定量相结合、从理论到实践、再从实践上升到理论,从而实现对理论的发展和创新的思路,在对会话分析、话语分析的基本理论和研究方法融会贯通的基础上,立足多模态话语分析在社会符号学、互动社会语言学、认知语言学等领域取得的成果,以电视访谈等机构话语类型为主要研究对象,探讨多模态话语分析的理论基础和研究方法,建构互动性话语的多模态话语分析的理论框架,探讨其研究路径与研究方法。研究过程中关注语言以及语言之外的话语构成成分,全面、系统地分析互动性话语如电视访谈等话语类型的话语目标、话语进程及其与各模态之间的关系。对电视访谈等互动性话语的探讨既是对理论框架的运用,同时又希望其成果在某种程度上能支撑、拓展对多模态话语,尤其是互动性话语的理论研究。

研究采用社会符号学的视角,运用互动社会语言学的理论观点,认为意义的建构不仅需要考虑到语言符号,还要关注语言之外的其他符号体系;突破传统的话语研究观念,研究对象由以语言为中心拓展到对非语言模式的探讨,由对静态的话语模式的探讨延伸到对互动过程中的话语的研究。关注语言与其他符号之间的关系,关注互动过程中视觉符号所提供的多维性对听觉符号的线性特征的补充作用及其形成的话语特征。认为多模态是话语的基本特征之一,将语言看作社会行为,对话语的理解需要考虑到语言在互动过程中的作用,考虑语言与其他符号体系共同构建的整体,以及互动过程中的其他因素;话语内部,以及话语之间具有整体性;采取多模态的分析方法,将话语融入人们的行为进行分析,分析话语和行为构成的整体(Norris 2004: 5—20)。

在对电视访谈这一互动性话语类型的研究中,我们立足其机构话语性质,依据其话语特点,采用理论分析与经验描写相结合的研究方法。在具体的研究过程中,我们拟在前人研究的基础上,尽可能地吸取各种